2024年 1月 25日更新

締切日迄に事務局へ郵送または提出して下さい

郵送先：Washington Japanese Language School, P.O. Box 71, Garrett Park, MD 20896

指定期日までに承諾書が提出されない場合、授業が受けられないことがあります。
授業料等の銀行口座自動引落しに関する詳細については WJLS ホームページ（wjls.org）
の『各種手続き・フォーム』⇒『授業料等支払』をご覧下さい。

Office Only　　記入不要

AUTHORIZATION AGREEMENT FOR AUTOMATED BILLING (ACH DEBITS)

授業料等の銀行振込(口座自動引き落し)のための承諾書

≪1家庭につき承諾書1枚を提出ください≫

申請日：_____年_____月_____日

申請　：☐ 新規（以下全項目の記入をお願いします）

＊在籍中のお子様がいるご家庭は、「STUDENT NAME & CLASS」には「在籍中のお子様の氏名」と「新規入学されるお子様の氏名」の両方をご記入ください。

☐ 口座変更（以下全項目の記入をお願いします）

質問　：（ア）以前にお子様が一度でもワシントン日本語学校に在籍したことがある　☐はい　☐いいえ

（イ）現在もワシントン日本語学校に在籍中のお子様がいる。　☐はい　☐いいえ

必要書類・提出方法は裏面をご確認ください。

(Please print all information except signature(s)) (サインを除いて、すべてブロック体の英語でご記入ください)

I (We) hereby authorize Washington Japanese Language School, hereafter called SCHOOL, to initiate debit entries to my (our) Checking or Saving account indicated below and the depository named below, hereinafter called DEPOSITORY, to debit the same to such account.

DEPOSITORY NAME_____　☐ CHECKING　☐ SAVING
（銀行名）　（口座種類　✓を入れてください。）

ROUTING NO._____　ACCOUNT NO._____
（銀行支店コード/小切手株の：マーク内の9桁の数字）　（口座番号）

This authorization is to remain in full force and effect until SCHOOL or DEPOSITORY has received written notification from me (or either of us) of its termination in such time and in such manner as to afford SCHOOL or DEPOSITORY a reasonable opportunity to act on it.

				在籍中	新規	Entrance	Student ID	E	S
Student#1	Name	_____	Grade _____	☐	☐				
Student#2	Name	_____	Grade _____	☐	☐				
Student#3	Name	_____	Grade _____	☐	☐				
Student#4	Name	_____	Grade _____	☐	☐				

*Office Only 記入不要

ACCOUNT HOLDERS' NAME (S) _____
(連名口座の場合、両方の名前)

SIGNED X_____SIGNED X_____

Please give both signatures if joint account（連名口座の場合、両方の署名をお願いします）

DATE_____

Taro Yamada
Hanako Yamada　　Date_____

Please staple a void check here
VOIDと書いたチェックをホチキスでとめてください（チェックのコピー可）

Pay to the Order of _____　$_____

VOID

_____Dollars

For_____

必要書類の確認

口座確認資料として以下のいずれかをご提出ください。

（ア）VOIDと書いた口座番号、名義人の印刷されたチェック（小切手）

または

（イ）以下全てが記入された銀行発行の書類（コピーも可）

- 銀行名（Depository name）
- 口座を所持されている方のお名前（Account Holders' Name）
- 口座番号（Account No）
- 銀行コード（ABA, Routing Number）

提出方法

以下の方法にて事務局にご提出ください。

（ア）持参の場合

【事務局所在地】

Washington Japanese Language School
4900 Strathmore Ave., Quinn Hall 2fl, Garrett Park, MD 20896
火～金　9:00AM～5:00PM　　土　8:30AM～4:30PM

＊地図のリンク　https://wjls.org/wjls2/admin/Map_of_Office_4.pdf

Holy Cross School 校舎裏手の広い駐車場にお停めいただき、事務局までお越し下さい。
駐車場にコーンが置かれていない場合は、校舎に近い場所に駐車可能です。

火～金の場合、2:30～3:30PM の間は避けてお越しください（Holy Cross School のお迎えの時間になる為）。Quinn Hall のドアが閉まっている場合は、玄関右側のチャイムを押して頂くか事務局までお電話（301-962-7410）ください。

（イ）郵送の場合

＜郵送先＞

宛名：Washington Japanese Language School
住所：P.O. Box 71　Garrett Park, MD 20896